

Bruxelles, 10. veljače 2022.
(OR. en)

6140/22

Međuinstitucijski predmet:
2022/0024(NLE)

MI 100
ECO 11
ENT 16
UNECE 5

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	10. veljače 2022.
Za:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, glavni tajnik Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 36 final
Predmet:	Prijedlog ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Svjetskom forumu za usklađivanje pravilnika o vozilima Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prijedlozima izmjena pravilnika UN-a br. 0, 9, 10, 13, 39, 46, 51, 53, 55, 63, 78, 79, 90, 107, 108, 109, 116, 117, 121, 125, 141, 142, 148, 149, 152, 154, 160, 161, 162 i 163, prijedlogu novog pravilnika UN-a o gumama s čavlima, prijedlogu novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o trajnosti ugrađenih baterija za električna vozila, prijedlogu izmjena Konsolidirane rezolucije R.E.5, prijedlogu ovlaštenja za izradu izmjene 4. Globalnog tehničkog pravilnika UN-a br. 3 te prijedlogu ovlaštenja za izradu novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o emisijama čestica iz kočnica

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 36 final.

Priloženo: COM(2022) 36 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 10.2.2022.
COM(2022) 36 final

2022/0024 (NLE)

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Svjetskom forumu za usklađivanje pravilnika o vozilima Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prijedlozima izmjena pravilnika UN-a br. 0, 9, 10, 13, 39, 46, 51, 53, 55, 63, 78, 79, 90, 107, 108, 109, 116, 117, 121, 125, 141, 142, 148, 149, 152, 154, 160, 161, 162 i 163, prijedlogu novog pravilnika UN-a o gumama s čavlima, prijedlogu novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o trajnosti ugrađenih baterija za električna vozila, prijedlogu izmjena Konsolidirane rezolucije R.E.5, prijedlogu ovlaštenja za izradu izmjene 4. Globalnog tehničkog pravilnika UN-a br. 3 te prijedlogu ovlaštenja za izradu novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o emisijama čestica iz kočnica

OBRAZLOŽENJE

1. PREDMET PRIJEDLOGA

Ovaj se prijedlog odnosi na odluku kojom se utvrđuje stajalište koje treba zauzeti u ime Unije u Svjetskom forumu za usklađivanje pravilnika o vozilima Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (WP.29) u vezi s donošenjem izmjena postojećih pravilnika UN-a i postojećih globalnih tehničkih pravilnika UN-a.

2. KONTEKST PRIJEDLOGA

2.1. Sporazum iz 1958. i Sporazum iz 1998.

Cilj je Sporazuma Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu („UNECE”) o prihvatanju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani sporazum iz 1958.”) i Sporazuma o utvrđivanju globalnih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima („Usporedni sporazum”) izraditi usklađene zahtjeve s ciljem uklanjanja tehničkih prepreka trgovini motornim vozilima među ugovornim strankama UNECE-a i osigurati da takva vozila pružaju visoku razinu sigurnosti i zaštite okoliša. Sporazumi su za EU stupili na snagu 24. ožujka 1998. odnosno 15. veljače 2000. Njihovom primjenom upravlja UNECE-ov Svjetski forum za usklađivanje pravilnika o vozilima (Radna skupina 29 ili WP.29).

2.2. Svjetski forum za usklađivanje pravilnika o vozilima Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) – Radna skupina 29 ili WP. 29

WP.29 je jedinstven okvir za rad na globalno usklađenim pravilnicima o vozilima. To je stalna radna skupina u institucionalnom okviru Ujedinjenih naroda s posebnim mandatom i poslovníkom. Funkcionira kao globalni forum za otvorene rasprave o pravilnicima o motornim vozilima i o provedbi Revidiranog sporazuma iz 1958. i Usporednog sporazuma. Svaka zemlja članica Ujedinjenih naroda i svaka regionalna organizacija za gospodarsku integraciju koju su osnovale članice Ujedinjenih naroda može u potpunosti sudjelovati u aktivnostima WP.29 te može postati ugovorna stranka sporazumâ o vozilima čijom primjenom upravlja WP.29. Europska unija stranka je tih sporazuma¹.

Sastanci WP.29 UNECE-a održavaju se tri puta godišnje, u ožujku, lipnju i studenome. Na svakom se zasjedanju donose novi pravilnici UN-a, nove rezolucije UN-a, novi globalni tehnički pravilnici UN-a, izmjene postojećih pravilnika UN-a i rezolucija na temelju Revidiranog sporazuma iz 1958. i izmjene globalnih tehničkih pravilnika UN-a na temelju Usporednog sporazuma kako bi se u obzir uzeo tehnički napredak. Prije svakog sastanka

¹ Odluka Vijeća 97/836/EZ od 27. studenoga 1997. s obzirom na pristupanje Europske zajednice Sporazumu Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prihvatanju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani sporazum iz 1958.”) (SL L 346, 17.12.1997., str. 78.).
Odluka Vijeća 2000/125/EZ od 31. siječnja 2000. o sklapanju Sporazuma o utvrđivanju globalnih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima („Usporedni sporazum”) (SL L 35, 10.2.2000., str. 12.).

WP.29 o tim se izmjenama prvo raspravlja na tehničkoj razini u specijaliziranim pomoćnim tijelima WP.29.

Potom se održava glasovanje na razini WP.29 (tj. kvalificiranom većinom ugovornih stranaka koje su prisutne i glasaju za prijedloge na temelju Revidiranog sporazuma iz 1958. te konsenzusom ugovornih stranaka koje su prisutne i glasaju za prijedloge na temelju Usporednog sporazuma).

Stajalište koje u ime Unije treba zauzeti o novim pravilnicima UN-a i globalnim tehničkim pravilnicima UN-a i o njihovim izmjenama, dopunama i ispravcima te o rezolucijama utvrđuje se prije svakog sastanka WP.29 odlukom Vijeća na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a.

2.3. Predviđeni akt WP.29

Na 186. zasjedanju, koje će se održati od 8. do 11. ožujka 2022., WP.29 može donijeti prijedloge izmjena pravilnika UN-a br. 0, 9, 10, 13, 39, 46, 51, 53, 55, 63, 78, 79, 90, 107, 108, 109, 116, 117, 121, 125, 141, 142, 148, 149, 152, 154, 160, 161, 162 i 163, prijedlog novog pravilnika UN-a o gumama s čavlima, prijedlog novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o trajnosti ugrađenih baterija za električna vozila, prijedlog izmjena Konsolidirane rezolucije R.E.5, prijedlog ovlaštenja za izradu izmjene 4. Globalnog tehničkog pravilnika UN-a br. 3 te prijedlog ovlaštenja za izradu novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o emisijama čestica iz kočnica.

3. STAJALIŠTE KOJE TREBA ZAUZETI U IME UNIJE

Sustavom WP.29 poboljšava se međunarodno usklađivanje normi za vozila. Sporazum iz 1958. ima ključnu ulogu u postizanju tog cilja jer proizvođači iz EU-a mogu poslovati na temelju zajedničkog skupa homologacijskih pravilnika i pritom biti sigurni da će ugovorne stranke priznati da su proizvodi u skladu s njihovim nacionalnim zakonodavstvom. Time je, na primjer, omogućeno da se Uredbom (EZ) br. 661/2009 o općoj sigurnosti motornih vozila stavi izvan snage više od 50 direktiva EU-a i da ih se zamijeni odgovarajućim pravilnicima sastavljenima na temelju Sporazuma iz 1958.

Sličan je pristup primijenjen u slučaju Uredbe (EU) 2018/858 Europskog parlamenta i Vijeća², kojom se utvrđuju administrativne odredbe i tehnički zahtjevi za homologaciju i stavljanje na tržište svih novih vozila, sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica. Tom su uredbom pravilnici doneseni na temelju Revidiranog sporazuma iz 1958. („pravilnici UN-a”) uključeni u homologacijski sustav EU-a kao zahtjevi za homologaciju tipa ili kao alternativa zakonodavstvu Unije.

Šest mjeseci nakon što WP.29 donese prijedloge izmjena pravilnika UN-a ili nove pravilnike UN-a i izvršni tajnik UNECE-a obavijesti ugovorne stranke o tim aktima, oni mogu konačno stupiti na snagu i mogu se prenijeti u primjenjive nacionalne pravilnike svake ugovorne stranke ako ne bude prigovora ugovornih stranaka koje čine blokirajuću manjinu. Prijenos u EU-u dovršen je nakon objave tih akata u Službenom listu EU-a.

² Uredba (EU) 2018/858 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o homologaciji i nadzoru tržišta motornih vozila i njihovih prikolica te sustavâ, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica namijenjenih za takva vozila, o izmjeni uredaba (EZ) br. 715/2007 i (EZ) br. 595/2009 te o stavljanju izvan snage Direktive 2007/46/EZ (SL L 151, 14.6.2018., str. 1.).

Stoga je potrebno definirati stajalište Unije o:

- prijedlozima izmjena pravilnika UN-a br. 0, 9, 10, 13, 39, 46, 51, 53, 55, 63, 78, 79, 90, 107, 108, 109, 116, 117, 121, 125, 141, 142, 148, 149, 152, 154, 160, 161, 162 i 163, koji se odnose na ažuriranje odredaba o međunarodnoj homologaciji tipa vozila kao cjeline, buci vozila na tri kotača, elektromagnetskoj kompatibilnosti, kočnim sustavima teških vozila, napravama za mjerenje brzine i prijeđene kilometraže, uređajima za neizravno gledanje, buci vozila kategorija M i N, ugradnji uređaja za osvjetljavanje i svjetlosnu signalizaciju za vozila kategorije L3, mehaničkim spojnicama, emisijama buke mopeda, kočnim sustavima (vozila kategorije L), uređaju za upravljanje, zamjenskim dijelovima kočnog sustava, vozilima kategorija M2 i M3, obnovljenim gumama za osobne automobile, gospodarska vozila i njihove prikolice, zaštiti od krađe i alarmnim sustavima, otporu kotrljanja, buci od kotrljanja i prijanjanju na mokroj podlozi, označavanju ručnih komandi, kontrolnih lampica i indikatora, prednjem vidnom polju vozača, sustavima za nadzor tlaka u gumama, ugradnji guma, uređajima za svjetlosnu signalizaciju, uređajima za osvjetljavanje ceste, naprednim sustavima za kočenje u nuždi, globalno usklađenom ispitnom postupku za laka vozila, uređaju za snimanje podataka o događaju, uređajima za zaštitu od neovlaštene uporabe, imobilizatorima, alarmnim sustavima vozila;
- prijedlogu novog pravilnika UN-a o gumama s čavlima;
- prijedlogu novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o trajnosti ugrađenih baterija za električna vozila; i
- prijedlogu izmjena Konsolidirane rezolucije R.E.5;

koji će biti izneseni na glasovanje na sastanku WP.29 koji će se održati od 8. do 11. ožujka 2022. Potrebno je također definirati stajalište Unije o:

- prijedlogu ovlaštenja za izradu izmjene 4. Globalnog tehničkog pravilnika UN-a br. 3 o kočnim sustavima motocikala; i
- prijedlogu ovlaštenja za izradu novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o emisijama čestica iz kočnica.

Unija bi trebala podržati navedene akte jer su u skladu s politikom Unije o unutarnjem tržištu u pogledu automobilske industrije te su u skladu s prometnom, klimatskom i energetsom politikom Unije.

Svi ti akti vrlo povoljno utječu na konkurentnost automobilske industrije EU-a i međunarodnu trgovinu. Glasovanjem za te akte potaknut će se tehnološki napredak, omogućiti prednosti ekonomije razmjera, spriječiti fragmentacija unutarnjeg tržišta i osigurati jednaka primjena automobilske industrije u cijeloj Uniji.

Prijedlog izmjena Pravilnika UN-a br. 117³ (otpor kotrljanja, buka od kotrljanja i prijanjanje na mokroj podlozi) nije spreman za glasovanje na sastanku WP.29 u ožujku 2022. i o njemu će se dodatno raspravljati u specijaliziranim pomoćnim tijelima WP.29.

Obraćanje vanjskim stručnjacima nije relevantno za ovaj prijedlog. Međutim, pregledat će ga Tehnički odbor za motorna vozila.

³ Prijedlog novog niza izmjena 03 Pravilnika UN-a br. 117

4. PRAVNA OSNOVA

4.1. Postupovna pravna osnova

4.1.1. Načela

Člankom 218. stavkom 9. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) predviđeno je donošenje odluka kojima se utvrđuju „stajališta koja u ime Unije treba donijeti tijelo osnovano na temelju sporazuma kada je to tijelo pozvano donositi akte koji proizvode pravne učinke, uz iznimku akata kojima se dopunjuje ili mijenja institucionalni okvir sporazuma”.

Pojam „akti koji proizvode pravne učinke” obuhvaća akte koji proizvode pravne učinke na temelju pravila međunarodnog prava kojima se uređuje predmetno tijelo. Obuhvaća i instrumente koji nemaju obvezujući učinak na temelju međunarodnog prava, ali postoji mogućnost da „presudno utječu na sadržaj propisa koje donese zakonodavac Unije”⁴.

4.1.2. Primjena na ovaj predmet

WP.29 je tijelo u kojem ugovorne stranke UNECE-a raspravljaju o provedbi Revidiranog sporazuma iz 1958. i Usporednog sporazuma.

Akti koje je WP.29 treba donijeti akti su koji proizvode pravne učinke.

Pravilnici UN-a iz predviđenog akta bit će obvezujući za Uniju i zajedno s globalnim tehničkim pravilnicima UN-a i rezolucijama UN-a mogu bitno utjecati na sadržaj zakonodavstva EU-a u području homologacije vozila.

Predviđenim aktima ne dopunjuje se niti mijenja institucionalni okvir Sporazuma.

Stoga je postupovna pravna osnova za predloženu odluku članak 218. stavak 9. UFEU-a.

4.2. Materijalna pravna osnova

4.2.1. Načela

Materijalna pravna osnova za odluku na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a prije svega ovisi o cilju i sadržaju predviđenog akta o kojemu se zauzima stajalište u ime Unije. Ako predviđeni akt ima dva cilja ili elementa te ako se može utvrditi da je jedan od ta dva cilja ili elementa glavni, a drugi samo sporedan, odluka na temelju članka 218. stavka 9. UFEU-a mora se temeljiti na samo jednoj materijalnoj pravnoj osnovi, naime onoj koju zahtijeva glavni ili prevladavajući cilj ili element.

4.2.2. Primjena na ovaj predmet

Glavni cilj i sadržaj predviđenog akta odnose se na usklađivanje propisa. Stoga je materijalna pravna osnova predložene odluke članak 114. UFEU-a.

4.3. Zaključak

⁴ Presuda Suda od 7. listopada 2014., Njemačka protiv Vijeća, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, t. 61.–64.

Pravna osnova predložene odluke trebao bi biti članak 114. UFEU-a u vezi s člankom 218. stavkom 9. UFEU-a.

Prijedlog

ODLUKE VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Svjetskom forumu za usklađivanje pravilnika o vozilima Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prijedlozima izmjena pravilnika UN-a br. 0, 9, 10, 13, 39, 46, 51, 53, 55, 63, 78, 79, 90, 107, 108, 109, 116, 117, 121, 125, 141, 142, 148, 149, 152, 154, 160, 161, 162 i 163, prijedlogu novog pravilnika UN-a o gumama s čavlima, prijedlogu novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o trajnosti ugrađenih baterija za električna vozila, prijedlogu izmjena Konsolidirane rezolucije R.E.5, prijedlogu ovlaštenja za izradu izmjene 4. Globalnog tehničkog pravilnika UN-a br. 3 te prijedlogu ovlaštenja za izradu novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o emisijama čestica iz kočnica

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 114. u vezi s člankom 218. stavkom 9.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Unija je Odlukom Vijeća 97/836/EZ¹ pristupila Sporazumu Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu (UNECE) o donošenju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani Sporazum iz 1958.”). Revidirani sporazum iz 1958. stupio je na snagu 24. ožujka 1998.
- (2) Unija je Odlukom Vijeća 2000/125/EZ² pristupila Sporazumu o utvrđivanju globalnih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima („Usporedni sporazum”). Usporedni sporazum stupio je na snagu 15. veljače 2000.
- (3) Uredbom (EU) 2018/858 Europskog parlamenta i Vijeća³ utvrđene su administrativne odredbe i tehnički zahtjevi za homologaciju i stavljanje na tržište svih novih vozila, sustava, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica. Tom su uredbom pravilnici

¹ Odluka Vijeća 97/836/EZ od 27. studenoga 1997. s obzirom na pristupanje Europske zajednice Sporazumu Gospodarske komisije Ujedinjenih naroda za Europu o prihvatanju jednakih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima i uvjetima za uzajamno priznavanje homologacija dodijeljenih na temelju tih propisa („Revidirani sporazum iz 1958.”) (SL L 346, 17.12.1997., str. 78.).

² Odluka Vijeća 2000/125/EZ od 31. siječnja 2000. o sklapanju Sporazuma o utvrđivanju globalnih tehničkih propisa za vozila na kotačima, opremu i dijelove koji mogu biti ugrađeni i/ili upotrijebljeni u vozilima na kotačima („Usporedni sporazum”) (SL L 35, 10.2.2000., str. 12.).

³ Uredba (EU) 2018/858 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2018. o homologaciji i nadzoru tržišta motornih vozila i njihovih prikolica te sustavâ, sastavnih dijelova i zasebnih tehničkih jedinica namijenjenih za takva vozila, o izmjeni uredaba (EZ) br. 715/2007 i (EZ) br. 595/2009 te o stavljanju izvan snage Direktive 2007/46/EZ (SL L 151, 14.6.2018., str. 1.).

doneseni na temelju Revidiranog sporazuma iz 1958. („pravilnici UN-a”) uključeni u homologacijski sustav EU-a kao zahtjevi za homologaciju tipa ili kao alternativa zakonodavstvu Unije.

- (4) Na temelju članka 1. Revidiranog sporazuma iz 1958. i članka 6. Usporednog sporazuma UNECE-ov Svjetski forum za usklađivanje pravilnikâ o vozilima (UNECE-ova radna skupina WP.29) može donijeti prijedloge izmjena pravilnikâ UN-a, globalnih tehničkih pravilnika UN-a i rezolucija UN-a te prijedloge novih pravilnika UN-a, globalnih tehničkih pravilnika UN-a i rezolucija UN-a o homologaciji vozila. Uz to, u skladu s tim odredbama UNECE-ova radna skupina WP.29 može donijeti prijedloge za ovlaštenja za izradu izmjena globalnih tehničkih pravilnika UN-a ili za izradu novih globalnih tehničkih pravilnika UN-a i može donositi prijedloge za produljenje ovlaštenja za globalne tehničke pravilnike UN-a.
- (5) Na 186. zasjedanju Svjetskog foruma, koje će se održati od 8. do 11. ožujka 2022., WP.29 UNECE-a može donijeti prijedloge izmjena pravilnika UN-a br. 0, 9, 10, 13, 39, 46, 51, 53, 55, 63, 78, 79, 90, 107, 108, 109, 116, 117, 121, 125, 141, 142, 148, 149, 152, 154, 160, 161, 162 i 163, prijedlog novog pravilnika UN-a o gumama s čavlima, prijedlog novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o trajnosti ugrađenih baterija za električna vozila te prijedlog izmjena Konsolidirane rezolucije R.E.5. Nadalje, UNECE-ova radna skupina WP.29 treba donijeti prijedlog ovlaštenja za izradu izmjene 4. Globalnog tehničkog pravilnika UN-a br. 3 o kočnim sustavima motocikala i prijedlog ovlaštenja za izradu novog globalnog tehničkog pravilnika UN-a o emisijama čestica iz kočnica.
- (6) Primjereno je utvrditi stajalište koje u ime Unije treba zauzeti u WP.29 u vezi s donošenjem tih prijedloga jer će ti pravilnici UN-a biti obvezujući za Uniju i zajedno s globalnim tehničkim pravilnicima UN-a i rezolucijama UN-a moći presudno utjecati na sadržaj prava Unije u području homologacije vozila.
- (7) S obzirom na iskustvo i tehnički napredak potrebno je izmijeniti, ispraviti ili dopuniti zahtjeve koji se odnose na određene elemente ili obilježja obuhvaćene pravilnicima UN-a br. 0, 9, 10, 13, 39, 46, 51, 53, 55, 63, 78, 79, 90, 107, 108, 109, 116, 117, 121, 125, 141, 142, 148, 149, 152, 154, 160, 161, 162 i 163.
- (8) Kako bi se omogućio tehnički napredak, poboljšala sigurnost vozila i smanjio utjecaj na okoliš, potrebno je donijeti novi pravilnik UN-a o gumama s čavlima i novi globalni tehnički pravilnik UN-a o trajnosti ugrađenih baterija za električna vozila.
- (9) Usto, potrebno je izmijeniti određene odredbe Rezolucije UN-a R.E.5 o zajedničkim specifikacijama kategorija izvora svjetlosti.

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Stajalište koje treba zauzeti u ime Unije na 186. zasjedanju UNECE-ova Svjetskog foruma za usklađivanje pravilnika o vozilima, koje će se održati od 8. do 11. ožujka 2022., jest da se glasuje za prijedloge navedene u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Komisiji.

Sastavljeno u Bruxellesu,

*Za Vijeće
Predsjednik*